



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединённых Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

## المجلس

### الدورة التاسعة والأربعون بعد المائة

روما، 16-20 يونيو/حزيران 2014

### تقرير الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج (روما، 26-30 مايو/أيار 2014)

#### موجز

نظرت لجنة البرنامج في عدد من المسائل المتعلقة بالتقييم وبالتخطيط البرامجي وتحديد الأولويات، لا سيما في ما يتعلق بالتالي:

(أ) التقدم المحرز في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017: إطار النتائج، والأولويات الإقليمية، والتعديلات في الميزانية الناشئة عن تخطيط العمل والكفاءة (الفقرة 4)

(ب) تقييم المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية لمنظمة الأغذية والزراعة في آسيا والمحيط الهادئ (الفقرة 5)

(ج) تقييم المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية لمنظمة الأغذية والزراعة في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (الفقرتان 6 و7)

(د) تقييم دور منظمة الأغذية والزراعة لدعم إنتاج المحاصيل (الفقرة 8)

(هـ) متابعة تقييم عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال حيازة الأراضي والموارد الطبيعية الأخرى والحقوق ذات الصلة والنفوذ إليها (الفقرة 9)

(و) متابعة تقييم دور منظمة الأغذية والزراعة وعملها بالنسبة إلى سياسات الأغذية والزراعة (الفقرتان 10 و11)

(ز) متابعة تقييم استجابة منظمة الأغذية والزراعة لفيضان عام 2010 في باكستان (الفقرة 12)

وتلقت اللجنة عناية المجلس إلى ما توصلت إليه من نتائج وما صدر عنها من توصيات بالنسبة إلى هذه المسائل ومسائل أخرى.

#### الإجراء الذي يقترح على المجلس اتخاذه

إن المجلس مدعو إلى إقرار النتائج التي توصلت إليها لجنة البرنامج والتوصيات التي صدرت عنها في ما يتعلق بالمسائل الواقعة ضمن نطاق ولايتها.

يمكن توجيه أي استفسارات حول مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Rakesh Muthoo

أمين لجنة البرنامج

الهاتف: +3906 5705 5987



mk576a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على

موقع المنظمة: [www.fao.org](http://www.fao.org)

## بيان المحتويات

| الصفحة |   |
|--------|---|
| 3      | مقدمة .....   |
| 3      | انتخاب نائب الرئيس لعام 2014 .....  |
|        | التقدم المحرز في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017: إطار النتائج والأولويات الإقليمية والتعديلات في الميزانية الناشئة عن تخطيط العمل والكفاءة ..... |
| 3      | تقييم المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية لمنظمة الأغذية والزراعة في آسيا والمحيط الهادئ .....   |
| 4      | تقييم المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية لمنظمة الأغذية والزراعة في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي .....  |
| 5      | تقييم دور منظمة الأغذية والزراعة لدعم إنتاج المحاصيل .....  |
| 7      | متابعة تقييم عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال حياة الأراضي والموارد الطبيعية الأخرى والحقوق ذات الصلة والنفوذ إليها .....                             |
| 7      | متابعة تقييم دور منظمة الأغذية والزراعة وعملها بالنسبة إلى سياسات الأغذية والزراعة .....  |
| 8      | متابعة تقييم استجابة منظمة الأغذية والزراعة لفيضانات عام 2010 في باكستان .....  |
| 9      | ما يستجد من أعمال .....   |
| 9      |   |

## تقرير الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج روما، 26-30 مايو/أيار 2014

### مقدمة

- 1- عرضت اللجنة على المجلس التقرير التالي عن دورتها الخامسة عشرة بعد المائة.
- 2- وقد حضر الدورة بالإضافة إلى الرئيسة سعادة السيدة Cecilia Nordin van Gansberghe (السويد)، ممثلو الأعضاء التالية أسماؤهم:

|  |  |
|--|--|
| السيد R. Ayazi (أفغانستان)             | السيد J.A. Carranza (إكوادور)            |
| السيدة ك. بوبكر (الجزائر) <sup>1</sup> | السيد A.G. Aseffa (إثيوبيا)              |
| السيد G.O. Infante (الأرجنتين)         | السيد V. Sharan (الهند)                  |
| السيدة N. Feistritz (النمسا)           | السيد R. Rajasekar (نيوزيلندا)           |
| السيد E. Robinson (كندا)               | السيدة C.E. Grieder (سويسرا)             |
| السيد Jingyuan Xia (الصين)             | السيد ه. شجاع الدين (اليمن) <sup>1</sup> |

### انتخاب نائب الرئيسة لسنة 2014

- 3- قررت اللجنة بالإجماع تأكيد تعيين السيد Gustavo Infante من الأرجنتين مجدداً في منصب نائب رئيسة لجنة البرنامج للسنة التقويمية 2014.

### التقدم المحرز في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017: إطار النتائج، والأولويات الإقليمية، والتعديلات في الميزانية الناشئة عن تخطيط العمل والكفاءة<sup>2</sup>

- 4- أشادت اللجنة بالتقدم المحرز في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017 بعد إقرار المجلس، في دورته الثامنة والأربعين بعد المائة، للتعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015؛ كما أنها:

(أ) أقرت بالطابع الديناميكي والمتطور الذي يتسم به إطار النتائج، وأشارت إلى ضرورة وجود خطوط أساس متينة للتمكن من وضع غايات قابلة للقياس، وأُعريت عن دعمها لمواصلة تنقيح المؤشرات الهادفة المستخدمة لأغراض الرصد والإبلاغ؛

<sup>1</sup> كمراقب صامت

<sup>2</sup> الوثيقة PC 115/2 – FC 154/9

- (ب) طلبت إعداد مذكرة موجزة تقدم إلى المجلس في دورته المقبلة وتعرض الصلات القائمة بين الأهداف والنتائج والمخرجات والمؤشرات والغايات للتمكن من فهم المسألة عن تحقيق النتائج على نحو أفضل؛
- (ج) أعربت عن تقديرها لتوحيد البرامج الناشئ عن تخطيط العمل، وترتيبات التنفيذ المتخذة؛
- (د) شجعت تسريع وتيرة الجهود الرامية إلى تنفيذ الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015، وذكرت بأهمية الشراكات في هذا الصدد؛
- (هـ) أحاطت علماً بضرورة الاستمرارية في التوجه الاستراتيجي للمنظمة لكي يحقق الإطار الاستراتيجي المراجع الأثر المرجو منه بالكامل؛
- (و) رحبت بتحديد الأولويات الإقليمية وإقرار المؤتمرات الإقليمية لعام 2014 للمبادرات الإقليمية وعددها 15 مبادرة، مما يسهم في تحقيق الأهداف الاستراتيجية؛
- (ز) دعمت المبادرات الإقليمية البالغ عددها 15 مبادرة باعتبارها آليات تنفيذ تضمن تحقيق تأثير فعال على الصعيد القطري ضمن إطار زمني محدد، فضلاً عن تعبئة الموارد من خارج الميزانية ضمن سياق مجالات تعبئة الموارد في المنظمة وعددها 11 مجالاً؛
- (ح) شدت على ضرورة تكييف تنفيذ المبادرات الإقليمية مع الأولويات والمتطلبات المحددة للإقليم والأقاليم الفرعية ذات الصلة، مع التذكير بضرورة توشي الاتساق في بلورة المبادرات الإقليمية بما يتماشى مع الأهداف الاستراتيجية؛
- (ط) أكدت على قيمة تشاطر التجارب بين الأقاليم على غرار العمل المندرج في إطار نظم التراث الزراعي ذات الأهمية العالمية؛
- (ي) طلبت أن ينظر المجلس في مساهمات المؤتمر الإقليمي غير الرسمي لأمريكا الشمالية، جنباً إلى جنب مع تقارير المؤتمرات الإقليمية الأخرى؛
- (ك) وأقرت بضرورة مواصلة الجهود الهادفة إلى تحقيق اللامركزية، بما في ذلك في ما يتعلق بتغطية المكاتب الميدانية، ومع مراعاة التوصيات المقبولة المنبثقة عن عمليات تقييم المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية.

## تقييم المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية لمنظمة الأغذية والزراعة

### في آسيا والمحيط الهادئ<sup>3</sup>

5- أشادت اللجنة بهذا التقييم المصاغ بشكل جيد جنباً إلى جنب مع الرد الإيجابي للإدارة، وإن اللجنة:

- (أ) رحبت بالجهود التي تضطلع بها المنظمة لتطبيق اللامركزية، وأشارت إلى أهميتها كأداة لتحقيق نتائج وتأثيرات مجدية في الإقليم؛

<sup>3</sup> الوثيقتان PC 115/3 و PC 115/3 Sup.1.

- (ب) شجعت إجراء المزيد من التحليل والعمل في ما يتعلق باللامركزية، بما في ذلك في مجال تغطية المكاتب القطرية؛
- (ج) شددت على أهمية وجود روابط عمل واضحة بين المكاتب على جميع المستويات - العالمية والإقليمية والوطنية؛
- (د) ذكّرت بضرورة رصد بناء قدرات الموارد البشرية، والتوازن بين الجنسين، والروح المعنوية للموظفين لدعم التنفيذ الفعّال؛
- (هـ) شددت على أهمية المشاركة الكبيرة وفي الوقت المناسب للمكتب الإقليمي والمكاتب القطرية مع النظراء الحكوميين، بما في ذلك الاجتماعات الوزارية المشتركة والشركاء من أجل صياغة أطر البرمجة القطرية وتنفيذها؛
- (و) شجعت إقامة شراكات مع المنظمات الاقتصادية الإقليمية والإقليمية الفرعية وغيرها من المنظمات، ومؤسسات التمويل الدولية، والأجهزة الحكومية الدولية، والمجتمع المدني والقطاع الخاص؛
- (ز) أعدت التأكيد على أهمية التعاون بين بلدان الجنوب، بما في ذلك التعاون الثلاثي في الإقليم؛
- (ح) وشجعت المنظمة على إيلاء اهتمام خاص للتحديات التي تواجهها الدول الجزرية في المحيط الهادئ.

## تقييم المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية لمنظمة الأغذية والزراعة في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي<sup>4</sup>

6- رحّبت اللجنة بعملية التقييم، لا سيما تقييمها الكمي للفعالية والكفاءة وأعربت عن تقديرها للرد الإيجابي للإدارة. وإن اللجنة:

- (أ) رحّبت بالشروع فعلا في تنفيذ التوصيات؛
- (ب) رحّبت بالجهود التي تبذلها المنظمة لتطبيق اللامركزية وأشارت إلى أهميتها كأداة لتحقيق الآثار والنتائج المهمة في الإقليم؛
- (ج) شجعت إجراء المزيد من التحليل والعمل في ما يتعلق باللامركزية؛
- (د) أكدت على أهمية وجود روابط عمل واضحة بين المكاتب على جميع المستويات - العالمية والإقليمية والوطنية؛
- (هـ) شددت على الدور الرئيسي للحكومات الأعضاء في صياغة أطر البرمجة القطرية وتنفيذها وأثنت على عمل المجموعات الوزارية المشتركة بهذا الصدد؛

<sup>4</sup> الوثيقتان PC 115/4 و PC 115/4 Sup.1

- (و) أكدت على أهمية مشاركة المكتب الإقليمي والمكاتب القطرية الكبيرة وفي الوقت المناسب مع نظرائها من الجهات الحكومية والشركاء، بما في ذلك المجتمع المدني والقطاع الخاص، من أجل صياغة أطر البرمجة القطرية وتنفيذها؛
- (ز) أشارت إلى قيمة عمل المنظمة بالنسبة إلى أطر البرمجة القطرية؛
- (ح) أقرت بالأهمية الكبرى لبلدان الإقليم المتوسطة الدخل بالنسبة إلى التعاون بين بلدان الجنوب، وشددت على مساهمة المنظمة بهذا الصدد؛
- (ط) أشارت مع ذلك إلى الحاجة إلى توفير الدعم اللازم للبلدان المتوسطة الدخل لكي تتمكن من تلبية احتياجاتها الإنمائية الخاصة؛
- (ي) ذكرت بأهمية عمل الفاو في الإقليم في ما يتعلق بالأمن الغذائي والحصول على الأغذية، بما يتماشى والتوصيات الصادرة عن المؤتمر الإقليمي؛
- (ك) أكدت على الحاجة إلى اتباع نهج استباقي يراعي المسائل الجنسانية بالكامل، بما في ذلك في أطر البرمجة القطرية؛
- (ل) وسلطت الضوء على الحاجة إلى مراعاة المساواة بين الجنسين في المكاتب الإقليمية والقطرية.

7- وتطلعت اللجنة إلى الحصول على الوثيقة التوليفية لعمليات التقييم الخمس للمكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية التي من المزمع رفعها إلى المؤتمر في عام 2015. وإن اللجنة في هذا الصدد:

- (أ) أشارت إلى أن الوثيقة التوليفية تحدد المسائل الحرجة المشتركة المتعلقة بتطبيق اللامركزية في مختلف الأقاليم؛
- (ب) شجعت على أن تكون الوثيقة التوليفية استشرافية، لا سيما في ما يخص الإجراءات الإضافية المتصلة بتطبيق اللامركزية والرامية إلى تعزيز الدعم الذي تقدمه الفاو إلى الأعضاء؛
- (ج) وتطلعت إلى الحصول على آراء الإدارة بشأن المسائل الواردة في الوثيقة التوليفية.

## تقييم دور منظمة الأغذية والزراعة لدعم إنتاج المحاصيل<sup>5</sup>

8- رحبت اللجنة بالتقييم الشامل والمحفز على التفكير، ورد الإدارة الدقيق جداً كذلك، وطلبت أن تتضمن تقارير التقييم في المستقبل توصيات تتمحور حول موضوع واحد. وإن اللجنة:

- (أ) أعربت عن تقديرها للأساس الذي استند إليه رفض الإدارة للتوصية 1 من التقييم مع الإشارة إلى ضرورة تحقيق التوازن في متطلبات الخبرة الفنية في ما يتعلق بإنتاج المحاصيل في الميدان مع الحفاظ على الكتلة الحرجة على الصعيد العالمي؛
- (ب) أقرت بالدور الهام الذي تضطلع به المنظمة كوسيط محايد وهو دور ينبغي المحافظة عليه، فضلاً عن قدرة المنظمة على إتاحة منتدى للنقاش لجميع أصحاب المصلحة بما يتماشى مع توجيهات أجهزتها الرئاسية؛
- (د) أقرت بالدور الهام الذي يمكن أن تضطلع به التكنولوجيات القائمة على العلوم في مواجهة تحديات الإنتاج الزراعي المستدام؛
- (هـ) أحاطت علماً بالقيود المتعلقة بالموارد التي تعترض تنفيذ التوصية 5، وطلبت إلى الإدارة إعداد وثيقة لمزيد من الدرس؛
- (و) شجعت إقامة المزيد من الشراكات الاستراتيجية في ما يخص التوصية 6؛
- (ز) وأبرزت أهمية الاعتبارات الخاصة بالمساواة بين الجنسين.

## متابعة تقييم عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال حيازة الأراضي والموارد الطبيعية الأخرى والحقوق ذات الصلة والنفوذ إليها<sup>6</sup>

9- أعربت اللجنة عن تقديرها للمعلومات المقدمة وأشارت إلى أن العمل المتصل بالخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي ومسايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني (الخطوط التوجيهية الطوعية) يحقق تقدماً في الاتجاه الصحيح. وإن اللجنة:

- (أ) اتفقت على أن الخطوط التوجيهية الطوعية مدرجة في مختلف أنشطة الفاو؛
- (ب) أعربت عن تقديرها لتواصل الفاو مع الأعضاء بشأن الخطوط التوجيهية الطوعية في روما وفي أماكن أخرى على السواء؛

<sup>5</sup> الوثيقتان PC 115/5 و PC 115/5 Sup.1

<sup>6</sup> الوثيقة PC 115/6

- (ج) شددت على أهمية إدراج الخطوط التوجيهية الطوعية في عمل لجنة الأمن الغذائي العالمي، مثل برنامج العمل؛
- (د) أحاطت علماً بضرورة تعزيز جهود تعبئة الموارد، من أجل تبادل المعلومات واستخلاص الدروس، وبناء القدرات وتناسق السياسات، إضافة إلى الارتقاء بمستوى الوعي؛
- (هـ) أكدت على أهمية العمل مع المجتمع المدني والقطاع الخاص؛
- (و) شددت على الحاجة إلى رصد فعال؛
- (ز) وتطلعت إلى الحصول على آخر المعلومات في المستقبل.

## متابعة تقييم دور منظمة الأغذية والزراعة وعملها بالنسبة إلى سياسات الأغذية والزراعة<sup>7</sup>

- 10- رحّبت اللجنة بآخر المعلومات التي وردتها، كما أنها:
- (أ) أقرت بأهمية عمل منظمة الأغذية والزراعة بالنسبة إلى سياسات الأغذية والزراعة سعياً إلى تحقيق الغايات والأهداف التي تصبو إليها، فضلاً عن برنامج التواصل لديها؛
- (ب) أثنت على تخصيص الموارد اللازمة للمطبوعات الرئيسية وللأجهزة المنشأة بموجب المادتين السادسة والرابعة عشرة من الدستور؛
- (ج) رحّبت باستخدام أطر البرمجة القطرية لتحديد الدعم اللازم على مستوى السياسات؛
- (د) شجّعت مواصلة تعزيز قدرات المنظمة في مجال السياسات، في المقر الرئيسي وعلى المستوى القطري على حدّ سواء؛
- (هـ) وأشارت إلى استحداث وحدة الحوكمة ودعم السياسات التابعة لإدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية وإلى تشكيل فرق متعددة الاختصاصات تتولى مهام عدّة من بينها دعم بناء ثقافة مؤثرة وثقافة مساءلة.
- 11- وطلبت اللجنة إتاحة هيكل تنظيمي محدّث على الموقع الإلكتروني للمنظمة في أقرب وقت ممكن.



## متابعة تقييم استجابة منظمة الأغذية والزراعة لفيضان عام 2010 في باكستان<sup>8</sup>

12- رحبت اللجنة بتقرير المتابعة الذي أعدته الإدارة، كما أنها:

- (أ) أعربت عن تقديرها لتنفيذ توصيات التقييم دعماً لجهود أعضائها الرامية إلى زيادة القدرة على الصمود أمام المخاطر والأزمات؛
- (ب) وشجعت مواصلة الاهتمام بقدرات الموظفين وتعبئة مجموعة المهارات المناسبة عند الاستجابة للكوارث.

### ما يستجد من أعمال

13- لم تكن هناك من مواضيع للبحث في هذا البند من جدول الأعمال.